

School of Theology and Christian Ministry

Biblical Studies Major

Program Learning Outcome 1: Students will identify the major content and contexts of the Bible.

Course Designated for Assessment: BIB 495

Signature Assignment: A term paper in which the student translates a focal text, utilizes the textual apparatus, and produces a grammatical commentary on the original language of the biblical passage.

	Translation of Greek or Hebrew	Use of textual apparatus and technical tools	Commentary
Superior	Correctly translates the grammar, vocabulary, and syntax of the original language into the target language.	Evidences advanced discernment in assessing textual variants beyond the information available in critical apparatuses.	Thorough engagement with the text; discusses and defends translation on the basis of grammar, diction, and literary context, with particular attention to significant interpretive issues.
Advanced	With fewer than 3 errors in grammar, vocabulary, and syntax in translation from original language into target language.	Evidences advanced discernment in assessing textual variants available in critical apparatuses.	Thorough engagement with the text; discusses and defends translation on the basis of grammar, diction, and literary context.
Adequate	With fewer than 6 errors in grammar, vocabulary, and syntax in translation from original language into target language.	Selective use of critical apparatuses in assessing textual variants.	Engages with the text selectively; discusses and defends translation with little reflection on issues of greatest significance for interpretation.
Inadequate	A translation with 6 or more errors.	Minimal engagement with the question of textual variants.	Superficial engagement; overlooks the complex interpretive issues.

Reviewer#1/#2

Student	Translation	Technical Tools	Commentary	Total
1	1/1	1/0	1/1	3/2
2	1/2	1/2	2/2	4/6
3	1/1	1/1	1/1	3/3
4	1/1	1/1	2/3	4/5

Total Number with Each Measure (#1+#2)

3-0	3-0	3-1	6-1
2-1	2-1	2-3	5-1
1-7	1-6	1-4	4-2
0-0	0-1	0-0	3-3
			2-1

Minimum Standard of Success for Each Measure = 1

Translation 8/8=100%

Technical Tools 7/8=88%

Coherence 8/8=100%

Minimum Standard of Success for Individual Student Total = 3

7/8=88%